



Arts
Lettres
Langues

2D

Articuler les compétences des référentiels GreenComp et CECRL dans la formation des enseignant·e·s de langues

Document pour les étudiant·e·s

Auteur :



Réalisation :



Contexte

L'enseignement des langues est une discipline particulièrement riche et variée tant, par définition, la langue est l'outil qui nous permet d'accéder à la connaissance d'une société et de ses pratiques culturelles et langagières.

Parmi toutes les injonctions et les éléments du programme, et dans un temps de formation toujours trop limité surtout avec le passage d'un examen à la clé, les enjeux environnementaux peuvent paraître secondaires et sont rarement intégrés à la discipline. Pourtant il semble regrettable de passer outre, car non seulement c'est un thème récurrent dans divers tests officiels (DELFI, DCL...) notamment à partir du niveau B du Cadre de Référence pour les Langues (niveau intermédiaire) et cela pourra donc mieux préparer les candidats, mais c'est surtout un enjeu crucial pour toute société et tout contexte actuel, aussi bien à titre personnel que professionnel.

Comme toute activité humaine le numérique consomme des ressources, de l'énergie, des matériaux. Si les usages connectés semblent virtuels et leur impact bénin, et qu'utilisés à bon escient ils peuvent être très utiles pour les apprenants de langues (les cours et la traduction se reposent de plus en plus sur les outils en ligne), ils présentent une pollution cachée souvent sous-estimée. Nous nous devons de sensibiliser et de prendre en compte nous-mêmes ces impacts réels et croissants. À l'échelle professionnelle comme individuelle, il existe quelques gestes simples qui en se généralisant peuvent contribuer à limiter l'empreinte globale. Sensibiliser les citoyens à ces enjeux et ces compétences est l'objectif du projet européen GreenComp, qu'on pourrait décrire comme un équivalent pour l'environnement du CECRL. Il sera donc pertinent de savoir croiser les deux dans les activités que vous proposerez à vos apprenants.

Ce TD va vous mettre en situation professionnelle de didactiser des contenus authentiques pour faire à la fois progresser le niveau de langue et la sensibilisation aux enjeux environnementaux du numérique. Vous allez tirer au sort une combinaison de paramètres et proposerez en binômes à vos collègues un premier jet d'activité les combinant de façon pédagogique, ludique et informative.

Vous devez en amont vous être familiarisés avec les compétences du GreenComp et de l'incontournable CERCL (liens disponibles en annexe).

Préparation en amont du TD

- Prendre connaissances du GreenComp notamment des différentes compétences (page 14 du rapport ou voir l'annexe). Quels liens pouvez-vous faire entre ces compétences et le numérique responsable ? Illustrez par des exemples ;
- Revoir les compétences du CECRL pour chaque niveau de langue ;
- Initier la réflexion sur l'articulation de ces deux référentiels notamment au niveau de l'impact du numérique sur l'environnement.

Déroulement du TD

Introduction

Rappels des points clés du CECRL et du Greencomp, dont les principes et détails auront été travaillés en amont.

Brise-glace sur votre perception des usages du numérique et de leur impact sur l'environnement. Participez au brainstorming et apportez vos contributions aux questions suivantes : Que vous inspire le terme « numérique responsable » ? Quels sont selon vous les principaux enjeux actuels et à venir de l'impact environnemental du numérique ? Avez-vous déjà des pistes d'actions individuelles pour réduire son empreinte ?

Consigne

L'objectif de l'activité est de didactiser des activités pour diverses compétences du CECRL en sensibilisant aux enjeux environnementaux de l'impact du numérique en s'appuyant sur les compétences GreenComp.

Par binômes, vous allez tirer au sort trois éléments qu'il faudra combiner en une activité de formation en langue :

- Une compétence environnementale liée au numérique (des thématiques sont proposées dans le tableau ci-dessous) ;
- Une compétence en langue du CECRL ;
- Un niveau et public.

Chaque binôme disposera alors d'une heure pour scénariser une activité pédagogique : sans entrer dans tout le détail de ce qui sera proposé aux apprenants finaux, vous devrez identifier un document authentique ou une mise en situation réaliste et concevoir un exercice répondant à l'objectif langagier et de sensibilisation, en expliquant votre démarche pédagogique.

Votre proposition préliminaire sera ensuite présentée au reste de la classe en trois minutes.

Tirage au sort

Résultat du dé	Compétence Greencomp (exemple de déclinaison numérique)	Compétence langagière	Niveau et public
1	Incarner les valeurs de la durabilité (cycle de vie des appareils numériques, notion d'obsolescence programmée...)	Compréhension écrite	A2 Jeunes
2	S'ouvrir à la complexité dans la durabilité (choix d'un matériel durable, achat en reconditionné, lutte contre l'obsolescence logicielle...)	Compréhension orale	A2 Adultes
3	Envisager des futurs durables (impact du télétravail, alternatives low-tech ou plus vertueuses, fonctionnement des réseaux de data et d'énergie...)	Production écrite	B1 Jeunes
4	Agir pour la durabilité à titre individuel (réduction de sa consommation électrique notamment par baisse de qualité vidéo, moins d'IA...)	Production orale	B1-B2 Tous publics
5	Agir pour la durabilité de façon collective (ambassadeurs numériques, valorisation d'initiatives, sensibilisation, accès équitable au numérique pour tous...)	Grammaire et syntaxe	B2 Professionnels
6	Penser de manière critique (remise en cause des usages inutilement polluants, analyse des impacts cachés, éviter le greenwashing...)	Culture et société	C1 Adultes

Présentation à la classe

À l'issue de ce temps de préparation vous présenterez les informations les points-clés de votre scénario : ses objectifs, son public cible et ses compétences visées, ses supports authentiques, son déroulé, etc.

Si le temps le permet, vous pourrez par la suite développer votre proposition jusqu'à une véritable fiche pédagogique prête à l'emploi et partageable avec vos collègues.

Annexes

Tableau 1. Domaines, compétences et descripteurs de *GreenComp*.

DOMAINE	COMPÉTENCE	DESCRIPTEUR
1. <i>Incarner les valeurs de la durabilité</i>	1.1 Accorder de la valeur à la durabilité	Réfléchir aux valeurs personnelles; déterminer et expliquer comment les valeurs varient selon les individus et dans le temps tout en évaluant de façon critique comment elles se concilient avec les valeurs de la durabilité
	1.2 Encourager l'équité	Favoriser l'équité et la justice pour les générations actuelles et à venir, et mettre ce que l'on apprend des générations précédentes au service de la durabilité
	1.3 Promouvoir la nature	Reconnaître que les êtres humains font partie de la nature; et respecter les besoins et les droits des autres espèces et de la nature elle-même afin de rétablir des écosystèmes sains et résilients et de les régénérer.
2. <i>S'ouvrir à la complexité dans la durabilité</i>	2.1 Pensée systémique	Aborder un problème de durabilité sous tous les angles; prendre en considération le temps, l'espace et le contexte afin de comprendre comment les éléments interagissent au sein des systèmes et entre ceux-ci
	2.2 Pensée critique	Évaluer les informations et les arguments, recenser les idées préconçues, remettre en cause l'inertie, et réfléchir à la manière dont les origines personnelles, sociales et culturelles influencent la pensée et les conclusions
	2.3 Cadrage des problèmes	Exposer les défis actuels ou potentiels comme étant un problème de durabilité en termes de difficulté, de personnes concernées, de portée temporelle et géographique, afin de définir des approches adaptées pour prévoir et prévenir les problèmes, et pour atténuer les problèmes existants et s'y adapter.

Tableau 1. Domaines, compétences et descripteurs de *GreenComp*.

DOMAINE	COMPÉTENCE	DESCRIPTEUR
3. Envisager des avenir durables	3.1 Littératie des futurs	Envisager des avenir durables alternatifs en imaginant et en élaborant des scénarios alternatifs et en déterminant les étapes nécessaires pour parvenir à un avenir durable jugé meilleur
	3.2 Adaptabilité	Gérer les transitions et les défis dans des situations complexes sur le plan de la durabilité et prendre des décisions liées à l'avenir malgré l'incertitude, l'ambiguïté et le risque
	3.3 Pensée exploratoire	Adopter un mode de pensée relationnel en explorant et en mettant en relation différentes disciplines, en utilisant la créativité et l'expérimentation avec des idées ou des méthodes inédites
4. Agir pour la durabilité	4.1 Agentivité politique	S'orienter dans le système politique, déterminer qui est responsable sur le plan politique et a l'obligation de rendre des comptes pour les comportements non durables, et exiger des politiques efficaces au service de la durabilité
	4.2 Action collective	Agir pour le changement en collaboration avec d'autres
	4.3 Initiative individuelle	Déterminer son propre potentiel d'action pour la durabilité et contribuer activement à améliorer les perspectives pour la communauté locale et pour la planète

Extrait du *GreenComp*, p. 14

Liens vers les référentiels CECRL et Greencomp

- [CECRL, Portail du Conseil de l'Europe](#)
- [GreenComp Le référentiel européen de compétences en matière de développement durable](#)

Sites internet sur l'environnement

- [Site notre-environnement](#), Commissariat général au développement durable
- [Site EcoIndex](#), calculateur d'empreinte environnementale de sites internet
- [Site Institut du Numérique Responsable](#)
- [Site The Shift Project](#)
- [Site de l'ADEME](#)
- [Site du média Reporterre](#)

Articles et vidéos sur l'environnement

- [Article Les data centers en chiffres clés, RTE](#)

- [Article Guess Which Language Pair Emits the Most Carbon in Machine Translation, Slator](#)
- [Article Qu'est-ce que la pollution numérique et comment la limiter ? Planète Zéro Déchet](#)
- [Vidéo, Les enjeux d'un numérique soutenable, UVED](#)
- [Vidéo, Les impacts environnementaux de l'intelligence artificielle, UVED](#)

Ce TD a été mutualisé dans le cadre d'un partenariat entre Avignon Université et la Fondation UVED pour la déclinaison disciplinaire de l'enseignement des enjeux de transition écologique et sociétale (TEDS).

Il est mis à disposition selon les termes de la [Licence Creative Commons - 4.0 International : Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions](#)



Pour la formation continue ou professionnelle, les modalités d'usage sont à déterminer avec UVED et doivent faire l'objet d'un contrat définissant les conditions d'usage et de commercialisation. Contact : contact@fondation-ued.fr

Première édition : août 2026